

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
No. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B.C., CANADA  
Phone MU 8-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.  
Published every day except Sunday and holidays by  
THE CHINESE PRESS ASSOCIATION  
IN CANADA  
PUBLISHERS LIMITED

19 (號三第卷八十八式第紙聞新) Thu., May 19 1966 (Vol. 28 No. 33 Page 1)

丙午年	廿九	廿八	廿七	廿六	廿五	廿四	廿三	廿二	廿一	廿	十九	十八	十七	十六	十五	十四	十三	十二	十一	十	九	八	七	六	五	四	三	二	一
大號立見	廿九	廿八	廿七	廿六	廿五	廿四	廿三	廿二	廿一	廿	十九	十八	十七	十六	十五	十四	十三	十二	十一	十	九	八	七	六	五	四	三	二	一

每日廣告  
動而力最  
一傳左一

年七〇九一於創舉者導先之報日政華大拿加  
戶約特訊電期長之社訊通等社來合，社聞新大拿加

### 美參越戰基礎動搖將重訂政策

## 達寧劇烈巷戰

# 展開內戰序幕

(達寧十九日加拿大社電) 西貢軍政府最近宣佈北越軍市平亂的政府軍二千餘人及地軍軍隊，今日已奉命向佛教徒支持的反抗政府軍約一千人進攻，在該地展開劇烈巷戰四小時後，現在政府軍已包圍該地三間佛教寺院，在此地展開地下活動的解放軍，表示其全力支持叛軍行動，并呼籲全體南越軍人，一致起來反抗政府。

佛教領袖呼籲世界各國領袖協助解決南越內戰，以避免越共的引誘和利誘。同時因今日適值北越領袖胡志明七十六歲生日，南越佛教徒曾舉行示威遊行，以表對胡志明表示哀悼。

據雙方報告，今日達寧巷戰政府軍傷八人，而佛教徒傷十人，傷五十四人，拘捕者廿四人。

### 美國防部長昨呼籲

## 交通中共避免戰爭

(滿地可十九日加拿大社電) 美國防部長麥克納馬拉昨日在滿地可參加美國國報編輯公會首次外國舉行的會議時，曾發表重要演說，呼籲雙方逐步建立交通中共的「橋樑」，作爲避免戰爭的步驟。并謂我們現在可以從事各種適當平衡貿易關係，外交上的接觸，及在平等情形之下，可以互相交換軍事考察人員等途徑，以達成國家間交通和避免戰爭的目的。

麥克納馬拉強調對可能的敵人及其他後落國家關係時，認爲對於一個如中共那樣的大國能消除孤立的現象。

### 美再試人造心臟手術

(荷克頓美聯社電) 一名海軍軍人，星期三再接受人造心臟手術試驗，手術情況良好。

此間上次試驗的醫院接受同樣的手術。手術者仍由上次的戴維斯醫生，上次接受手術已過病人爲戴維斯，大心臟失效。

戴維斯醫生稱，曾接受手術後不久即已醒來，戴維斯特死因並非人造心臟失效。

### 美再試人造心臟手術

(荷克頓美聯社電) 一名海軍軍人，星期三再接受人造心臟手術試驗，手術情況良好。

此間上次試驗的醫院接受同樣的手術。手術者仍由上次的戴維斯醫生，上次接受手術已過病人爲戴維斯，大心臟失效。

戴維斯醫生稱，曾接受手術後不久即已醒來，戴維斯特死因並非人造心臟失效。

### 美再試人造心臟手術

(荷克頓美聯社電) 一名海軍軍人，星期三再接受人造心臟手術試驗，手術情況良好。

此間上次試驗的醫院接受同樣的手術。手術者仍由上次的戴維斯醫生，上次接受手術已過病人爲戴維斯，大心臟失效。

戴維斯醫生稱，曾接受手術後不久即已醒來，戴維斯特死因並非人造心臟失效。

### 洛杉磯黑人再暴動

(洛杉磯美聯社電) 此間警員報告，此間黑人於星期三，再度爆發有次暴動事件，員多迫閉閉鎖放散。警方稱，該暴動事件於星期二晚開始，有五百名黑人在一警署門前抗議，警員遂放槍擊斃一名黑人，但與此等事件無關。

另一暴動事件，是十五名黑人向一商店襲擊，逃走，使該商店商店部食物，被毀，警員拘捕其中數人，但與此等事件無關。

### 希臘輪船發求救

(雅典十九日加拿大社電) 在希臘海峽，一艘希臘輪船發求救，謂船中中心機艙，被希臘輪船撞擊，船中船員，傷者甚多。

據該船報告，船中船員，傷者甚多，船中船員，傷者甚多。

### 美機誤炸傷斃美軍

(西貢路透電) 美軍發言人稱：去週，一架美國噴射機誤炸美軍地面部隊，造成兩死及五十八人傷心意外事件。

發言人稱：該機本奉命轟炸一隊越共游擊隊，但因誤導而落在地面上的越共部隊，造成兩死及五十八人傷心意外事件。

### 美再試人造心臟手術

(荷克頓美聯社電) 一名海軍軍人，星期三再接受人造心臟手術試驗，手術情況良好。

此間上次試驗的醫院接受同樣的手術。手術者仍由上次的戴維斯醫生，上次接受手術已過病人爲戴維斯，大心臟失效。

戴維斯醫生稱，曾接受手術後不久即已醒來，戴維斯特死因並非人造心臟失效。

### 美再試人造心臟手術

(荷克頓美聯社電) 一名海軍軍人，星期三再接受人造心臟手術試驗，手術情況良好。

此間上次試驗的醫院接受同樣的手術。手術者仍由上次的戴維斯醫生，上次接受手術已過病人爲戴維斯，大心臟失效。

戴維斯醫生稱，曾接受手術後不久即已醒來，戴維斯特死因並非人造心臟失效。

### 美再試人造心臟手術

(荷克頓美聯社電) 一名海軍軍人，星期三再接受人造心臟手術試驗，手術情況良好。

此間上次試驗的醫院接受同樣的手術。手術者仍由上次的戴維斯醫生，上次接受手術已過病人爲戴維斯，大心臟失效。

戴維斯醫生稱，曾接受手術後不久即已醒來，戴維斯特死因並非人造心臟失效。

### 美總統批評政府者勿如驚弓之鳥

## 詹遜呼籲國人團結

(華盛頓路透電) 美總統詹遜昨日在國會演說，呼籲國人團結，並批評政府中某些人，不應像驚弓之鳥，而應團結一致，共同維護國家的利益。

詹遜稱，政府中某些人，不應像驚弓之鳥，而應團結一致，共同維護國家的利益。

### 美再試人造心臟手術

(荷克頓美聯社電) 一名海軍軍人，星期三再接受人造心臟手術試驗，手術情況良好。

此間上次試驗的醫院接受同樣的手術。手術者仍由上次的戴維斯醫生，上次接受手術已過病人爲戴維斯，大心臟失效。

戴維斯醫生稱，曾接受手術後不久即已醒來，戴維斯特死因並非人造心臟失效。

### 英屬畿內亞將獨立

(左治加拿大社電) 此一大都市已正在籌備本月廿六日，英屬畿內亞的獨立。

英屬畿內亞的獨立，將使該地人民，獲得自由。

### 美再試人造心臟手術

(荷克頓美聯社電) 一名海軍軍人，星期三再接受人造心臟手術試驗，手術情況良好。

此間上次試驗的醫院接受同樣的手術。手術者仍由上次的戴維斯醫生，上次接受手術已過病人爲戴維斯，大心臟失效。

戴維斯醫生稱，曾接受手術後不久即已醒來，戴維斯特死因並非人造心臟失效。

### 沙田竊賊猖獗

村民持火把上山追賊  
【香港消息】治安向寧靜的新界沙田，近兩月來竊賊猖獗，盜竊頻頻。每晚深夜村狗吠叫，人心不寧。村民紛紛投訴沙田警署，但失竊事件仍不斷發生，村民都提心吊膽，不敢外出。

十數天前深夜，火炭橋十數村民追捕一名竊賊，當時有一戶村民被竊，損失近千元。但竊賊驚動了村狗，一時吠聲四起。火炭橋村民由於鄰近鄉鎮，發現盜賊，早有戒備。十數村民紛紛起而追賊，竊賊見勢不妙，向山上逃去，消失在野山山林之中。由於天黑，村民點起火頭上山搜捕。竊賊見村民追來，竊賊穿黑衫褲，束褲帶。

下禾X號地下一個種菜的村民，曾經用電筒射在竊賊身上。當夜三時許，他聽到鄰地外路路聲，接着，又聽到金屬器敲擊門的聲音，他悄悄起床，打開門門往外望，看見一條黑影匆匆而去，他用手電筒照射，發現這人穿黑衫褲。

盜賊出沒的地區，包括火炭橋，上禾X及下禾X。其中以上禾X及下禾X最為猖獗。這兩個地區，靠近沙田車站，大部份是兩層高花園式的平房，住戶很多都是白天在市區的寫字樓工作，生活比較地村民富有，竊賊專向這些住戶下手。

下禾X三X號二樓的戶主，是中區某寫字樓職員。日前被竊賊破門入屋，偷去財物一批價值六百多元。當夜三時許，失去玉掛珠，發現睡房的衣物非常整齊，西裝，恤衫有些掛在窗外，有些塞在樓梯，衣袋裏的電錶，水筆失去，失去跟着竊賊在屋內東西追尋下去。結果發現大門和鐵閘遭到損壞，竊賊撬開門而入，並先後進入兩間睡房搜索。失主的住宅是花園式兩層平房，四圍有鐵網，竊賊竟躍過鐵網。

同一天晚上，竊賊的住宅三XA地也發生竊賊破門的痕跡。屋主養有五隻狗，半夜，犬吠不停，清早，屋主偶然看見一隻狗把頭鑽進鐵網，這時，才知道半夜狗吠的時候，曾經有人將鐵網撬開，竊賊躍過鐵網。

只家長們有團結起來，零沽商一學願意合作的。

### 黃色書報

我恨明白也十分同情，你的病或病後體弱，生活無着時不覺奮鬥，而向外的產業上打算盤，但也可憐，他現在的確陷於困境中，需要別人幫助。一旦經濟情況好轉，自然還出，而且人在鬱鬱不得志時，語言發憤等事，這也要諒解他。

### 應否逐客

問：小女結婚已有十多年，養育子女數名，前年女婿携子來我處居住，我以外祖母立場尤甚。後又舉家遷來我處，大家同住食不計租費，我以為其暫住而已，豈知一年又一年，近更對我辱罵備至。叫我遷出別埠居住。長此下去，房屋會被他佔了。(中舉)希先生有以教之，俾得隨即而遷，感荷。

答：房屋是你的，你當然有權逐客。我看你雖然不滿女婿，但女兒仍是自己女兒，孫兒仍是自己孫兒，故此不忍下逐客令，你這左右為難的處境，

### 水塘撈獲女屍

死者頸繫藤圈另一端綁大石塊  
但屍體有關人員檢驗，發現被山犬咬傷的人腿，極可能屬於女屍者；同時根據現場跡象，推測死者可能死於自殺。但右腿可能由於屍體漂浮至岸邊時，被山犬咬傷的，但遺體是初步的推測，究竟此事是否另有別情，尚待警方進一步調查。

### 羣犬爭噬人腿

警方人員在現場調查昨晚七時許，始收屍體，屍體由警署運往殮房安置。死者姓名身世未詳。

### 小知識

天氣漸冷，在穿衣服時，如果需穿毛線衣的話，最好穿在中間，比較在外面暖和得多。燒羊肉的時候，如能放進少許豬肉及鮮橘皮同燒，則其氣味芳香可口，能增進人們食慾。

### 欄專光池劉

三個月時間，也該是够他另找棲處，不該冷面無情了。(廿七)

### 大家咁話

由頭到尾都好目不暇給

### 四兒女

精彩表演 為你解答一切疑難

江一帆 李香琴 黎愛蓮 余麗珍 林鳳 胡楓

### Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. MU 1-1030

陶陶酒家 精研食譜 大謙小酌 價廉味好

### 國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL  
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績 茲以擴充校務聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯箴 助教林伯笙

### 中華民國五十五年

域埠達權社職員表

正社長	周逸經	副社長	林樹森
正文書	胡福海	副文書	周煥球
正外交	鄧子才	副外交	林福壽
正財政	劉漢浩	副財政	陳福如
正查帳	周伯昌	副查帳	周本初
正宣傳	林德發	副宣傳	梁貽選
正幹事	黃帶輝	副幹事	廖慶勝
正幹事	甘煥松	副幹事	周瑞廣
正幹事	魏華	副幹事	趙鴻欣
正幹事	魏華	副幹事	唐日理
正幹事	魏華	副幹事	唐日理

民國五十五年

### 中國旅行服務社

China Travel Service Ltd  
Cable Address Telephone 683-5444  
CHINATRA 404 Ford Building  
193 E. Hastings Street  
Vancouver 4, B.C.

本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽證手續，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞降臨詢問。

經理：周衛賢 李惠榮 敬啟

### 加拿大信託公司總街分行

CANADA TRUST  
HURON & ERIE  
416 MAIN STREET,  
VANCOUVER 4, B.C.  
TEL. 682-6701

本公司擴展營業，自即日起，特添設香港滙兌業務，凡購買港幣，加元，美元，一律直接由本公司匯，快捷妥當。

營業時間：星期一至五上午九時至下午六時  
星期六上午十時至下午六時  
經理：哈利斯 副經理：李煥廣

### COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

本公司現設香港滙兌

辦理時間：每日由上午十時至下午六時  
本公司在片打街與福街街角  
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

### 記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE  
73 Pender St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 5-9743

新到 什錦酸菓 蛋饅什錦菓 糖水白桃菓 糖水枇杷菓

味道可口價錢相宜 各種新菜米登市

### 道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd.  
Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉 謹啟  
經理 伍錦芬 謹啟

### 域埠中西人士定期恭祝域多利女皇誕

(域多利訊)域埠本週將熱烈慶祝域多利女皇誕辰，五月二十日(星期五)，上午十時四十五分，域多利埠英商婦女協會，在該會前英女皇域多利像前舉行致敬禮。

五月廿一日(星期六)，唐人街列聖宮廟全日開始開放，上午九時四十五分，域埠中學校及高爾中學音樂隊，聯合在百年紀念方場演奏音樂，十時半，域埠踏車賽協會，在附近公園舉行賽車比賽，下午三時，舍路英利中學校樂隊在碧山崗公園演奏音樂，下午四時，美利丹中學樂隊，在該會前演奏。

五月廿一日(星期日)，上午九時，域埠馬路運動場舉行馬匹表演，十一時，中華會館列聖宮廟舉行落成開幕典禮，各主持人穿中國長衫馬褂禮服，下午一時至五時，亞力士戲院放映「婉君表妹」，下午一時三十分百年紀念廣場演奏域多利中學樂隊演奏，下午二時四十分，音樂會前域埠五月節女皇加冕禮，隨各中學校樂隊演奏。

五月廿二日(星期一)，域多利女皇誕辰，為慶祝高潮，上午十時舉行慶祝大遊行，下午二時，華商附近百年紀念廣場舉行車隊百年紀念切紀念典禮儀式，下午八時，百年紀念廣場市所舉不臣戲院上演名劇，直至五月廿八日(星期六晚)，每晚均上演劇名為「珍惜光陰」，想屆時必有一番熱鬧云。

### 學生用鼻嗅吸膠 警察指違犯刑法

(多明度訊)警察控告一十六歲青年，有用鼻嗅吸膠，用之膠膠，指其違反刑法第二一七條，請青年法庭判決。

主持此案之警察賴美爾，兩年前市內學生開始有此惡習，但四個月前多名學生於吸膠之後，擄毀西一市場，當時省政府衛生部長長文稱，並無意請求省議會通過法律禁止吸膠行為。

刑法第二一七條規定，任何人如以有毒品給與他人服用或吸膠之舉，警察將此青年以有毒品自行吸入體內，亦屬違法，如法庭不判罪，則將促請省政府重新考慮，另訂法律。

賴美爾指出吸膠之後，青年過度興奮，有對人探視視態度，亦有似生於幻想世界之中，亦有自以為力大無窮，自手可阻火車前進，亦有由高樓跳下，以為可飛行空中者。

被告之學生，吸膠時只十五歲，

### 雲城藝人同會串 廿九城埠演洛神

(城訊)此間愛好正當娛樂人士，經多月磋商籌備，獲本埠聲望及雲高華藝林音樂社同意，鑒定於本月廿九日(星期日)下午六時廿分，假華埠之市府戲院，公演鑼鼓歷史名劇「洛神」。

生且由蔡小青、雷華輝、杜麗筠、李鳳雪分任，丑角也採「雙邊」制，尤時間，林奎鋒，同時出場，其他人選亦經多月磋商籌備，獲本埠聲望及雲高華藝林音樂社同意，鑒定於本月廿九日(星期日)下午六時廿分，假華埠之市府戲院，公演鑼鼓歷史名劇「洛神」。

### 時評

### 卑詩經濟是否繁榮

省檢察長對雲市交響樂會之婦女會演講，指出，因為美國為了應付大社會計劃及應付越南的戰爭，而令到卑詩省在與美國間的信用借款形困難。

衛生廳長伊力，馬丁指出：由於建築業的一般通貨膨脹，令到了省內之若干醫院須延期完成。

公務廳長指出：由於建築延期之二千餘萬計劃的影響，相信可能雲市法院的噴水池計劃亦會受到影響。

省長兼財廳之班納氏，曾經於今年年初指出：因為建築業的過度發展，令到建築費增加，故此政府不得不將建築計劃延遲實行。

班納氏以省長及財長之資格，赴紐約兩天，與紐約之財政家談論，相信是企圖借款建築水電計劃，曾經被反對黨指責，班納氏之赴美，表示出，卑詩省經濟發生困難，可是班納氏長於返城埠之後，發表演講，被紐約之任務甚佳，美國之財政家們極願協助卑詩省，而卑詩省會於將來始始借款等等。

通貨膨脹是打擊經濟最利害的武器，而經濟學家們認為生產增加固然是繁榮的象徵，但是倘若其速度過快，會令到經濟不景，故此必須加予控制，而卑詩省的行動，是否因為生產過速呢？按照建築公會於班納氏宣佈公共建築開始延緩之時，曾經反駁之。

因此交由青年法庭審問，主控律師已由政府大律師保羅處理。(通常大律師甚少出席青年法庭)被告原係優良學生，考時成績經常在前數名者，但自被發現有此習慣後，已被開除名錄。

按紐約州法律規定，將飛機上之膠膠與未滿廿一歲之人為犯法者，美國其他各州，大多已準備訂立類似法律條文云。

### 美國對入境之移民 坦白身份仍舊續辦

(大埠訊)有聯邦移民局停止坦白案，據全美至德三德公所副總理周鏡湖接獲美京移民局局長之覆信，對該坦白案有所說明，大致如下：

一九五六年所實施華人坦白計劃，旨在協助華人，特別為船員，根據移民法二四四，二四九及三二九條之規定，調整身份。

移民法第二四九條業經去年之移民法案修訂，以於一九四八年六月廿日前來美外籍之人士調整身份。

▲專為華人坦白之法已廢

有關「華人坦白」一名詞，早經廢除，因所有外國人士均受同等待遇，此使用「華人坦白」字樣，於法不安，遂予廢止，但任何非法居留美國之外籍人士，不論屬於何國籍或種族，均應向移民局自首，而移民局亦將依據其身份及移民法規，繼續予以各項可能之考慮，但不去過人坦白。

### 接見慰問聲淚俱下 何賢說是企圖暗殺

他叙述爆炸的情況時指出：爆炸發生時，他站在左便車門，突見一包東西滾近，同時聽見響亮有洩氣的聲音和有藥味，他本想用腳踢開，但踢下中，隨即走往車尾躲避，而該包裏亦即發生爆炸，爆炸的碎片自車底飛出，因而使他足部受傷。

何賢同時指出：該爆炸的包裹是一顆「炸彈」，但他沒有說明是什麼炸彈。

【未完】

**會國雄 醫中**  
鳳金林  
地址：550 Prior St.  
電話：254-4618

主治：  
跌打全科  
男婦兒科  
外科雜症  
針灸全科  
風濕麻痺  
陰陽虛弱  
胃病喉症  
溫毒瘰癧  
瘰癧痔瘡  
鼻竇炎症

承接裝修土木工程  
新電話 RE 8-3422

**利華高雲 行易貨橋利**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**大幫運到 靚鹹魚**

去頭鷄行去頭大丁去頭大三  
去頭曹白去頭黃花去頭石斑  
去頭交魚大地池魚 蜆魚  
去頭中紅魚 去頭白花同  
原條中牙或 原條大牙或  
浸油黃花浸油曹白浸油牙或

**南北行**  
South North Co.  
114 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.  
MU 4-1025

新到大批  
大號花旗參  
美國廣合腐乳  
永利威各式美酒  
零沽批發價格相宜

**B. C. Collateral Ltd.**  
77 E. HASTINGS ST.

**當**

當押利息低廉押物  
留候壹年秘密交易  
本公司有鑽石、金、銀、相架、千里鏡、音響器具及各類行李出賣、價錢相宜。  
現備有現款、隨時以九折計。  
願諸君有經驗者、在本公司修整、鑲補服務。工作優良、價錢克己。  
喜市定街七十七號車時押舖廣告

**鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特**  
機製爽滑麵 斤兩味道 招牌保證

何愁風雪擁藍關  
勸君趁機嘗鳳點

最新辦到香港李成興靚蠔油；魚露。  
百餘種美麗膠花到步。賤價發售。  
適合家庭、餐館、及各種裝飾。  
華麗美觀，保證經濟耐用！

**簡氏有限公司**  
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.  
電話 683-1724

**B. C. ROYAL CAFE**  
119 East Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 681-3953

雲秘書賈路蔡根旋敬禮

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
110 KENFEN ST. MU4-1377

**吳國華辦事處啓**

△什貨生意出賣  
七千元。另點貨。每月舖租  
壹百八十元。長批約。每月  
生意約六千元。

**元豐有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

**唐山水貨**

大肉生薑  
沙坪粉葛  
桂林馬蹄  
板椰芋仔  
紅芽芋仔  
齊備應市

**永隆公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.  
MU 1-1733

**新到**

唐山大肉薑  
唐山瓜菜種  
唐山鮮魚蝦

精製臘腸臘鴨牛肉干發行

**那華斯高沙銀行**  
六年儲蓄證券  
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄證券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇閣下可買入無限額證券，共分七種：一十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。

保證安全  
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。可在任何時期兌換現金。

倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

**Scotia BANK**  
THE BANK OF NOVA SCOTIA

**中和行公司**  
Chung Wo Hong Co  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

**總代理**

著名老字號  
詒厥齋酒廠  
陳太古酒廠  
各式醇舊藥酒  
珍貴飲料 人人讚好

**大家咁話！**  
由頭到尾都好

本行經營銀行業務，垂四十年，素持穩健忠誠為宗旨，

**沙田竊賊猖獗**

村民持火把上山追竊

**四兒女** 是最難得的好影片。教兒女奮發奮辛。有血有淚有喜悅有悲憤。令觀眾當時心軟了。準期廿式號禮拜日獻演。



### 格言

昔人有言：天下事，不困忙後錯，世道，天不苦事，不因怒後錯，怒則忙，忙則錯，氣一動，不可不即時檢點。



中國人以龍與鳳為祥瑞之物，所以龍比皇帝，鳳比皇后，認為以龍配鳳，乃最適當的，其實龍為龍，鳳為鳳，根本不相伴，怎能作龍配鳳？顯然是過份誇張之談而已，不過世俗推崇龍鳳，這種觀念，牢不可破，即使名為龍鳳山，也在往往附會龍鳳，即如廣東的羅浮山，就說它龍與鳳，龍鳳之為人景仰，可見一斑了。

## 羅浮山的龍鳳

羅浮山，是廣東勝景之一，相信有仙氣，因此關於龍的傳說很多，山上除龍外，還有龍潭，另外還有一個龍潭，尤其是龍潭，山僧視為聖地，謂有真龍盤伏其中，某某，有人見在潭畔小解，為山僧所見，大駭，認為有真龍顯頭，亟囑那小解的人，俯伏地上勿動，不久，果見有白氣千百道，從潭內上衝，烏雲四合，疾風迅雷，大雨如注，後來據說海上忽起大風，沉船無數，并說那人如果伏地以避，就會被龍捲去，又傳有人以巨石投潭中，其聲轟轟如雷，也驚起了潭內之龍，一時自氣四起，大雨傾盆，以上所傳，似近不經之談，但故老所述如此，祇可作為傳說吧。

### 五月榴花照眼明

初種時，穴底需施堆肥，成活以後，早春抽梢時，可施少許肥料，如豆餅水等，家庭中如養雞兔的，可利用糞肥，有促進生長功效。

### 張作霖外傳

日本小兒子死了一萬多人，戰後日本人把那個高地改稱「爾靈山」，刻有重要紀念戰蹟之一，乃木將軍所作的戰時中，有一萬人齊仰爾靈山一句子，即指該地，乃木將軍的兒子，就是在○三高地戰死的，當這個消息傳到乃木將軍耳裡時，他說道：「這是一種光榮，國家已經接受他的車轍犧牲了」，那時，日本國軍戰志特別高昂，人人都以一殉國精神一為戰勝敵人而不惜犧牲生命，有一個名叫廣瀨武夫的中佐，他寫了一首戰時所待的看法的詩。那是：「我們對我們天皇陛下盡忠，與頭上的青天一樣萬不可擊」——永遠作不完；我們對帝皇的責任；是我和我們腳下的滄海一樣重量；清償我們的君國責任，已經到了最好的時機和地位；在這樣的決心下，日本一肉彈在進攻奉天城時死了二萬三千多人，俄軍死傷更多，達三十三萬七千七人，到了光緒三十一年五月二十七號，日本海軍在對馬海峽擊潰了俄國海軍大將羅傑斯提斯海軍指揮下的俄國海軍所屬二十九艘兵艦，打死俄國海軍四千，俘虜七千；這就決定了勝利，也迫使俄國接受美國調停，同意談判。

再說到四靈之一的鳳，本是中國古代神鳥，論語：「鳳鳥不至，河不出圖，吾已矣乎！」指鳳不來就是不吉之兆，不過時至今日，鳳鳥雖然還有圖像，却已沒有實物可證，可見傳說總會有些根據的，古人關於鳳的記載，多說它產自南方，因此一向有人謂廣東的羅浮山，乃是傳說中的鳳凰真正產地，明末番禺大山人屈翁山，在他所著的廣東新語卷二十一禽語中說：

石榴第一次開的花，可不讓結果，用手摘去，有促枝葉發育功效，在主干五十分分下部的芽，亦要除去，上部只留新枝四條，使其斜向上方而成半輪，再待主枝八十公分時，方可加以修剪，以免樹形過高招風。



秋夜感懷  
其一 秘京李少白  
夜半秋聲入綺窗，南天孤雁喚歸鄉。此身不信江湖老，喚起黃魂大可驚！

詩詞美滿源學，刊載人生觀軍一  
其二  
熱血男兒一戰心，歐風美雨莫相侵。雄威舞劍青萍劍，豪氣揮鞭綠綺琴。忽聽鶯聲春夜短，豈容國耻日加深。亭林古訓今猶在，檢點勳勳仔細尋。

海外香宵難寂寂，幽隨流俗粉紛紛。粉黛別後添多淚，日夕迴旋快十分。錦繡香奩香墨玉，餘香（西窗）醉酒醉如痴。

時事關懷揮毫，知君落落有餘情。志高遠比黃花瘦，心壯何妨白髮生。難忍鐵蹄加弱小，好揮鐵劍禦強橫。春宵苦短無眠，說到親危白髮并！

### 總統船海上旅行 最舒適

本公司竭誠為僑胞服務，備有豪華客輪，常川來往香港及舊金山，乘機火車接駁，船艙寬敞，設備完善，房位舒適，備有豐富，招呼週到，如蒙垂顧，請向各旅行社洽詢，或照下列地址函詢，無任歡迎。

船名	由三藩市開	由香港開	到三藩市
克利夫蘭	四月廿七日	四月廿九	五月十六
威爾遜	五月廿七日	五月廿九	六月二十
克利夫蘭	六月廿七日	六月廿九	七月十四
威爾遜	七月廿七日	七月廿九	八月十四

AMERICAN PRESIDENT LINES  
439 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1925

## 康利公司國貨商場

### GANGLEY TRADING LTD.

WHOLESALE & RETAIL • IMPORT & EXPORT • PHONE Mutual 4-7931 • 280 PENDER ST. EAST • VANCOUVER 4, B.C.

### 大新品種國產藥酒 步抵

同仁堂參茸酒	滋補強身 祛病延年
玉羊牌人參酒	補氣壯血 強筋健骨
一品齋固本酒	培元固本 補腎壯陽
華陀牌十全大補酒	提神醒腦 健脾開胃
蕪湖祛風酒	手足麻木 祛風除濕
桂杞大補酒	身體虧損 活絡強身
參元大補酒	神氣衰弱 益氣延年
同仁堂虎骨酒	風濕骨痛 通經活絡
玉羊牌杞子補酒	養顏明目 滋陰養氣
特種虎骨酒	風寒濕痺 舒筋活絡
蔡同德參桂養榮酒	補氣養血 益肺生津
玉羊牌富歸北蒼酒	壯心健胃 補氣強血
團龍牌海馬補酒	滋養精神 增進機能
長生牌鹿筋補酒	補腎固腰 調和氣血

珍貴十四種 藥酒 即日上市！ 各界僑胞 踴躍試飲 倒屣歡迎

### 陳計成花屋

清明百合花。各種花束。精選花籃花圈。價格相宜。備有光顧。無任歡迎。

909 ARGYLE ST. 電話：PA 5-0417

### 九龍公司

新到各種片。綠豆薏米。味道鮮美。片打粉。片打粉。片打粉。

電話：681-9889

### 雲高華搜煙通公司

工作認真。價錢公道。隨時電話。快捷。

Vancouver Chimney Service, 684-2937

### 請用透明塑膠造膠質 保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼証件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠造膠質，(T-303) 將兩面封固，可免受潮或成摺角，斷裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

本報備有此等膠質，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今為便利僑界起見，每張減收三毛五，二銀五毛。(外埠僑界，請將證件付來，即日可以製妥交付。)

本報營業部啟

### T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3658

Agents for Orient & Pacific Lines

本社設立華僑旅行服務，垂十餘年，一向忠誠為宗旨，凡國內外航空輪船鐵路汽車，均有聯繫，中國各地，台灣，香港，觀光旅行，出入入境手續，代為辦理，歡迎僑胞移玉或函詢，並有特價優待。

- ◎式十五人以上由溫哥華至香港單程機票美金五百五十元
- ◎式十五人以上由溫哥華至香港雙程機票美金六百七十元
- ◎七十人以上由溫哥華至香港雙程機票美金六百七十元
- ◎全國各地來回機票價值以四百七十六元

地址：片打街七十一號 電話：3-3658 3-3659 3-3660

### 太平洋旅行社 林國良 啟

### 鐵利烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

### 代理 各種香煙糖發行

大小光顧一律歡迎  
壹式九號奇化街  
(近禧街西邊半個街口)

### BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

### 竹林園酒家

特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 備菜豐美 專車送上 三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當 免費送餐時間：下午四時至上午十時

電話 683-1935

### 國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU. 2-2244

### 新到

去蒂一號厚花菘 羅漢菜 花旗參 雙一牌超等絲苗米 仁利堂各種藥酒 中山笠帽 駱駝牌襪



### 男憎女恨



走至梅×秋之前，其笑未已，且笑曰：「真令吾笑到肚皮，編劇人亦前，堅指 姆指而曰：『表情第一，藝術已登峰造極，香費盡一番心血，殊非尋常也。』劉×喜非味味，聲，聽伊等所言，已知其作用之何，始由彼編劇人編就一劇本，其情節一女性向男子求愛者，故梅×秋借已為試驗也。不禁怒目曰：『若輩何者，若不將事實明言，吾等一爾等侮辱文士之事，公之於衆。』梅×秋立向拉其華林之少年，投以會意之目光，然語曰：

「劉先生，幸甚幸甚之，聽吾一言，良由爾編劇先生交吾以一劇本，因吾在舞台，其所演者，率以男性，此劇極極翻新，以女子之姿態出現，其情為一爽則之女郎，向一生意男子求愛，其中很多俏皮之表演，余自維在台上多以生角出現，飾為日角，此為第一次，恐其不能盡善，乃劉先生於今午前來，言及方，極難，失，萬狀，此誠吾之大，試點點，吾乃費一日之時光，歷演演，至此際乃最精彩之演，至彼輩之匿於空中，則吾在戲院台時與相約者，如此而 費劉先生一日，時光，仲且為吾之傀儡，於心良覺歉然，劉先生當諒我對於藝術之苦心而予以諒原，且先生亦不享受飽福不少，固亦非全無代價矣。」劉×喜聽至此，倒抽一口冷氣，念已今已，婚離，本已不勝怨憤，走至梅×秋之家，却又從從中作弄，以視己已提孩之輩，愈思愈恨，不覺大怒，指梅×秋曰：「哦，梅×秋小姐乃借重而演之對象，游歌休哉，梅×秋之表演，誠一造極登峰矣，然獨不知片方在離婚之男子，經口飽當刺激，一激而不容再激乎」盛怒之下，揮袖揮拳而前，欲擊梅×秋，梅×秋亟退至梳妝台少許之後，拉其華林之少年劉×喜體育家 姿態，臂肉凌凌，為之駭然欲避，反自細觀先牛尚有阻量，向劉×喜曰：「劉先生動手不得，況人而打女人，其錯必在男人之方，況劉先生乃斯文人，侮辱女性之事，必所不為。劉×喜沉曰：『男人打女人，錯必男』。已伸己已拳頭，又徐徐縮回，憤氣歸平復，曰：『柳迎春所以予我之刺激，百倍 梅×秋，香非伊受之，儼如彼之 圖，而不與伊爭，而 梅×秋豈獨一受受乎？香余又作何梅×秋傀儡，梅×秋之表演，將因與余之習習而愈臻佳境，其在藝壇之地位，一日千里，可謂下也。』

語次，即伸身步出室，直行，樓而去，隱約猶聞梅×秋之笑聲，劉×喜既離夫梅家，彼此已成，無家之人，亦不願歸於報社，信步而行至二馬路，夜已幽清，林籟蕭然，虫鳴凄咽，劉×喜之感情，不知悲，是恨，是悔，是可憐，是可笑，始之以柳迎春，繼之以梅×秋，彼等一遇一男子，竭盡其控制，打擊玩弄，震驚失色，狼狽萬狀，彼等則附聲嘩笑於其後，前此劉×喜讀書，有女子之毒如蛇，初以為未竟之太甚，乃今悉已所歷而觀，則其言非無因而發，同時前孤單之理論，又若繩繩於劉×喜之耳鼓，劉×喜之成爲一恨女主義」之信徒，實爲容易不過之事，然劉×喜之少年，頭腦至爲清晰，情感雖有一時之衝動，然瞬息之間，稍一思索，便轉導人至軌，(二十)

### 四千多年前的木乃伊活動了

却冷笑着說。

小房子的門前有兩個帶着長刀的埃及人在站崗，看見約翰走過來，就警惕地把手抽出鞘來，怒視着約翰。老村長向兩個崗哨說：「放他進去！」

兩個崗哨才讓刀入鞘，把小房子的獨扇門打開。房子裏沒有用戶，黑洞洞的，甚麼也看不見。約翰注目看了一會以後，才看見哥羅巴坐在屋角的地面上。

「這究竟是怎么回事呢？哥羅巴他們把你押在這裏？」

但是哥羅巴却甚麼也沒回答，只是說：「我要的錢，你帶來了嗎？」

約翰真不知道該說些什麼，他摸不着頭腦。這時哥羅巴又說：「怎麼？你沒接到我的電報嗎？」

「接是接到了，可沒說要錢呀？」

「嗎？那電報沒接到。在軍用電報發出以後，我又發了一封。要你拿五十磅金幣來贖我，沒有五十磅，他們就不放我。這些死的東西，他們不放我，這些死的東西，他們不放我。」

「那，他們爲甚麼不放我？」

「一，他們不放我。」

於是，哥羅巴就源源本本地談起他當俘虜的經過來。

埃及王不願讓約翰見有古墓，而且去年也親眼看到過兒確實有古墓，於是哥羅巴和進一步詳細研究起見，(二)

「我要的錢，你帶來了嗎？」

約翰真不知道該說些什麼，他摸不着頭腦。這時哥羅巴又說：「怎麼？你沒接到我的電報嗎？」

「接是接到了，可沒說要錢呀？」

「嗎？那電報沒接到。在軍用電報發出以後，我又發了一封。要你拿五十磅金幣來贖我，沒有五十磅，他們就不放我。這些死的東西，他們不放我，這些死的東西，他們不放我。」

「那，他們爲甚麼不放我？」

「一，他們不放我。」

於是，哥羅巴就源源本本地談起他當俘虜的經過來。

埃及王不願讓約翰見有古墓，而且去年也親眼看到過兒確實有古墓，於是哥羅巴和進一步詳細研究起見，(二)

### 廠麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 每日新鮮

迎歡辦索發批沽零

### 廠麵華南

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.  
136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

### 局藥西中堂濟廣

Kwong Chai Tong Co  
122 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-8613

中西藥材各項 熟藥材各項 兼接製膏丹 丸散快捷妥 無任歡迎

專醫跌打外科

### 園桃

HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East Vancouver, 4, B.C.

錦繡埠 謝禮蘭白

CHINESE HERBS  
11 Lane St., Pany Room 110 VANCOUVER, B.C. CANADA

### 司公業實打片

Pender Realty & Insurance  
156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B.C.

陳曉威 夜TR 2-1852 梁一強 夜FA 5-1844  
陳李錦華 321-6213 梁鐵武 HE 4-8576

新屋舊屋生意柏文

▲壹年新紅毛泥磚入息樓宇兩伙都有十年批年租六千四百元全價五萬九千元先交式五萬元餘光限期(陳曉威)

▲乃磨街十五年新兩層房產土庫有遊戲室間所屬舊屋抵價買式八千元(陳曉威)

▲非沙街七年新仔屋每層各個睡房每租壹百元(陳曉威)

▲近沙街七年新仔屋每層各個睡房每租壹百元(陳曉威)

▲兩年新角商業樓兩層舖面樓上兩個睡房租金通商部有批全價四萬四千元先交壹萬元(梁春廣)

▲專做舊屋外賣生意旺旺每月生意五千元連倉架架車在內取價七千元(梁春廣)

▲業德街商業樓一每日生意式百五十元短期開六日市在住宅區街角四個睡房及房產式(梁春廣)

▲近沙街七年新仔屋四十五間有平有貴(梁春廣)

▲增邊十年新商業樓五舖或八組睡房月租九百元(梁春廣)

▲西區角兩層舖面兩層睡房月租三千五百元平賣二萬七千元(陳曉威)

▲七年新仔屋在沙街街每層各個睡房兩層暖氣爐及熱水櫃存庫房全土庫平賣二萬四千元(陳曉威)

▲準邊街，每日超過百元生意，適合三伙夥，因業主急需回國轉讓平賣，祇取八千五百元，三千元現款。(陳曉威)

▲本號代辦人壽火燭房屋汽車盜劫保險各項(梁春廣)

### 加國始創最早之銀行

BANK OF MONTREAL

滿地可銀行爲加國與美國紐約商務發展之第一家銀行即由一八一七年開始

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH 經理 馬國材

由壹八壹七年爲加國各界人士服務

### 行發貨雜生萬廣

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-3032

貨物減價兩星期

由五月十五日至五月廿九日

珠江牌蓮藕每罐二毛七  
珠江牌苦瓜每罐三毛三  
三兩庄靚粉絲每扎壹毛三  
福榮涼粉每包五毛  
壹磅沖菜片每包二毛八  
余均益玫瑰付乳每罐四毛  
半磅庄甄沾山椰子糖每包五毛  
紅棉蝦子麵每包四毛  
豆豉鯪魚每罐四毛一  
陽江豆豉每磅二毛八  
廣茂香咸干花生每磅五毛

### 總機及編譯

文件契約 中西傳信

Chinese Publicity Bureau Ltd  
中華出版社譯件部  
107 E. Hastings St. Vancouver B.C.

### 益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM  
250 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. PHONE: MU. 2-1514

本號特聘名師巧製 結婚禮餅 各式酥餅 喜慶美點 大盒供應

專代理味味南乳花生 發行等 每磅六毛 壹律歡迎

設信譽 價目表 歡迎即寄

### 社旅亞新

HOTEL SUN AH  
100 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煙氣熱水 日夜供應 招呼週到 備有光顧 格外歡迎

司理 周國材

### 周愛權

精配各種時時眼鏡 兼修鑲裝之舊眼鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-5938

### 廣珍鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

新邊麵飽 新美味 新鮮味

### 中華民國五十五年

雲埠達權支社職員表

正主席 伍華謙 副主席 陳文彬  
正副議長 吳一平 簡國安  
正財政 李樹權 副 李華英  
正外交 林伯勝 副 李華英  
正監督 林晉安 副 林福侃 余喜  
正查帳 趙華新 岑兆英  
正收帳 黃登榮 簡建平  
正理事 周玉生 簡建平 王華進  
林兆光 黃鴻新 林洪公  
何發祥 黃敦均 胡添福  
楊子順 羅禮世 關文剛  
梁鴻新 曹子晉 胡其光  
李瑞垣 徐子樂 馬慶民  
正庶務 廖仁興 副 趙社田  
評議員 全體男女社員

雲埠洪門民治黨 實業部職員表

總理 周玉生 副 王華進  
書記 吳一平  
財政 簡建平  
外交 王權柏  
監督 伍華謙  
董事 黃鴻新 岑兆英 簡建平 簡國安 陳文彬 林兆光 黃敦均 林晉安 梁登新

大漢公報董事局職員

董事長 王華進 書記 陳文彬  
董事 鄭忠梅 陳福如 林樹森 周玉生 簡建平 簡建平 伍華謙 林兆光 吳一平



